Epiphany Catholic Church

10911 E. Michael Hunt Drive
South El Monte, California 91733
Parish Office: 626.442.6262
WEBSITE: www.epiphanychurch-elmonte.org
E-MAIL: epiphanysem@att.net

Dr. Humberto Ramos , PhD
Parish Life Director /
Director de Vida Parroquial

Rev. Alexander Hernández
Associate Pastor /Vicario

Rev. Gilbert Cruz
Associate Pastor/Vicario

Doro & Bertha Gonzalez
Deacon Couple/Pareja Diaconal

Epiphany Catholic School
Escuela Católica Epifanía

Phone: (626) 758-1094
Website: Epiphanyeagles.org
Facebook*: Epiphany Catholic School SEM*
Instagram: *Epiphany Catholic School*
Mrs. Gaby Negrete -Principal

Epiphany Religious Education
Educación Religiosa

Phone: (626) 448-8094
Ana Rivera /Secretary
E-mail: anarivera2020@gmail.com
Monday-Wednesday
5:00– 7:00 pm
Lunes a Miércoles
5:00– 7:00 pm
Sábado/Saturday
8:00 a.m. — 12:00 p.m.

Parish Office Hours
Horario de Oficina

Monday-Lunes: -Viernes:-Friday
9:00 a.m.– 12:00 p.m.
1:30 p.m. –6:30 p.m.
Saturday/Sábado
10:00 a m—12:00 pm
1:00 pm —4:00 pm
Sunday /Domingo
Closed- Cerrado

MARCH 7, 2021

Jesus found in the temple area those who sold oxen, sheep, and doves, as well as the money changers seated there. He made a whip of cords and drove them all out.
John 2:14-15

THIRD SUNDAY OF LENT

MASS SCHEDULE

Weekdays: (English)
Tuesday and Thursday 8:00 a.m.
Saturday 5:30 p.m. Cancel until further notice
Sunday 10:00 a.m. & 5:30 p.m.
Open to the public
Morning masses Live stream on our ***Facebook page:***
@epiphanycatholicchurch

HORARIO DE MISAS

Misas Diarias (Español)
Lunes, Miércoles, y Viernes 8:00 a.m.
Sábado 7:30 p.m. (se movió temporalmente a las 5:30 pm)
Domingo 8:00 a.m., 12:00 p.m. y 2:00 p.m.
Abiertas al publico
Misa de 8:00 a.m. transmitida en vivo por nuestra pagina de ***Facebook*** ***epiphanycatholicchurch***

CONFESSIONS / CONFESIONES

Monday, Wednesday, Friday—Lunes, Miércoles, Viernes.
5:30 p.m.—6:15 p.m.
Saturday / Sábado
4:30 p.m. — 5:15 p.m.
Room #4 — Salón #4

"like" us on Facebook
Epiphanycatholicchurch

Follow us on Instagram
epiphanysouthelmonte

YouTube SUBSCRIBE
Epiphany Catholic Church

Parish Life Director Message

In the Gospel, we hear how Jesus gets fed up with the mockery of God and God's Commandments that was taking place through the wheeling and dealing in the temple. The gentle Jesus knocks over tables, uses strong language and drives out the money-changers. Jesus demands the respect for God and God's designated house that the Commandments call for, even to the point of risking his life. This cleansing has a natural and supernatural significance. The natural significance relates to the brand new edifice that had just been rebuilt in honor of the living God. The supernatural significance relates to the mystical Body of Christ, the true Temple of God, vivified by the Spirit, the "living stones" (1 P. 2:4) for the glory of the Father.

Jesus was absolutely right to drive the merchants out of the Temple. One shouldn't transform the House of God into a "house of trade"! But it was more important for him to stress the spiritual Temple, the Temple of the Spirit which is his Mystical Body. It is especially necessary to drive away from this Temple the merchants and money-changers! For, all of us, at one time or another, have transformed our own body, not into a Temple of the Spirit, but rather into a "house of trade"! Let us look at our past: how many times have we turn to worship false idols of pride, jealousy, and greed, over God? At our baptism, our body was consecrated to be the temple of the Spirit! Sin, however, transforms our temple into a filthy cesspool. Let us humbly invite Jesus into the temple of our body to drive all the merchants and money-changers out of it. Let us ask God for the grace to help us restore our own temple to right worship and to aid us in build up the Temple of the Spirit which is his Mystical Body, the Church, starting with me.

Dr. Humberto Ramos, PhD

Mensaje del Director de Vida Parroquial

En el Evangelio, escuchamos cómo Jesús se cansa de la burla de Dios y de sus mandamientos que se estaba llevando a cabo a través de las ventas y compras en el templo. Jesús derriba mesas, usa un lenguaje fuerte y expulsa a los comerciantes. Nuestro Señor exige respeto a Dios y al templo que responde a las exigencias de los Mandamientos. El celo por las cosas de Dios lo llevan incluso hasta el punto de arriesgar su vida. El limpiar el templo tiene un significado natural y uno sobrenatural. El significado natural se relaciona al nuevo edificio que acababa de ser reconstruido en honor del Dios viviente. El significado sobrenatural se relaciona con el Cuerpo místico de Cristo, el verdadero Templo de Dios, vivificado por el Espíritu, las "piedras vivas" (1 P. 2: 4) para la gloria del Padre.

Jesús tenía toda la razón al expulsar a los comerciantes del templo. ¡No se debe transformar la Casa de Dios en una "cueva de ladrones"! Pero era más importante para él enfatizar el Templo espiritual, el Templo del Espíritu que es su Cuerpo Místico. ¡Es especialmente necesario expulsar de este Templo a los comerciantes y cambistas! ¡Porque todos nosotros, en un momento u otro, hemos transformado nuestro propio cuerpo, no en un Templo del Espíritu, sino en una "casa de comercio"! Miremos nuestro pasado: ¿cuántas veces nos hemos adorado ídolos, dioses falsos del orgullo, celos y codicia por encima de Dios?

¡En nuestro bautismo, nuestro cuerpo fue consagrado para ser el templo del Espíritu! El pecado, sin embargo, transforma nuestro templo en un sumidero inmundo. Invitemos humildemente a Jesús al templo de nuestro cuerpo para expulsar de ahí a todos los comerciantes y cambistas. Pidamos a Dios la gracia para ayudarnos a restaurar nuestro propio templo a la adoración correcta y para que ayudemos a construir el Templo del Espíritu que es su Cuerpo Místico, la Iglesia, comenzando por mí.

Dr. Humberto Ramos, PhD

Epiphany Young Adults Group

Invites single people, 18-35 years old, to join us for a great time of discussion and companionship!
Every Friday from 7:00 p.m. to 8:30 pm.
We will be meeting in front of the church.
For more information

Follow us on Instagram

@GREATESTEPIPHANY

Grupo de Jóvenes Adultos de La Epifanía

Estamos invitando a jóvenes solteros de 18-35 años a pasar un buen tiempo, de ¡discusión y compañerismo!
Cada Viernes de las 7:00 p.m. a 8:30 pm.
Nos reunimos enfrente de la Iglesia.
Para mas información síguenos en Instagram:

Follow us on Instagram

@GREATESTEPIPHANY

DID YOU KNOW?

Helping children cope with grief

With the ongoing **COVID-19** pandemic, many children are grieving — they may have lost family members, they are cut off from their friends and their routines, and their lives have changed significantly. Parents can help children work through their strong emotions by acknowledging their feelings and encouraging children to talk about them. Talk with them honestly and simply, helping them to answer any questions they might have about why this is happening, or what will happen next. Often, showing children that they are loved unconditionally can help them handle strong feelings of loss and sadness. For more information, please visit, **https://occatholic.com/talking-about-god-and-grief-with-children**

EPIPHANY CATHOLIC SCHOOL

Is currently accepting students for next school year, preschool to 8th.
Grants are available
Please call the school office (626) 758-1094
and speak to Mrs. Negrete
the school principal.
Give your child the best gift to their future;
a Catholic education.

Loyola Marymount University's Graduate Theological Studies Program

Invites anyone interested to attend one upcoming Informational Webinars Sessions. These webinars are for anyone who may be thinking of pursuing a Master's degree in Theology or Pastoral Theology. They currently have two upcoming sessions schedule:

- Thursday, March 11th, from 4-6 pm
- Wednesday, April 14th, from 3-4 pm

To register for these sessions please visit their website at:**bellarmine.lmu.edu/gradtheo**

TODAY'S READINGS

First Reading — The law was given through Moses (Exodus 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]) *or Exodus 17:3-7.*
Psalm — Lord, you have the words of everlasting life (Psalm 19) *or Psalm 95.*
Second Reading — We proclaim Christ crucified; the foolishness of God is greater than human wisdom (1 Corinthians 1:22-25) *or Romans 5:1-2, 5-8.*
Gospel — Destroy this temple, and in three days I will raise it up (John 2:13-25) *or John 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42].*

The English translation of the Psalm Responses from the *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

¿SABIA USTED QUE?

Ayudando a los niños a sobrellevar el dolor

Con la pandemia de **COVID-19** en desarrollo en este momento, muchos niños están sufriendo: pueden haber perdido a miembros de su familia, están separados de sus amigos y sus rutinas, y sus vidas han cambiado significativamente. Los padres de familia pueden ayudar a los niños a superar sus emociones más intensas reconociendo sus sentimientos y alentando a los niños a hablar sobre ellos. Platique con ellos de manera honesta y sencilla, ayudándolos a responder cualquier pregunta que puedan tener sobre por qué está sucediendo esto o qué sucederá después. A menudo, mostrarles a los niños que son amados incondicionalmente puede ayudarlos a manejar fuertes sentimientos de pérdida y tristeza. Para obtener más información, visite **https://occatholic.com/talking-about-god-and-grief-with-children/.**

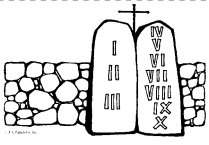
ESCUELA CATOLICA DE LA EPIFANIA

Estamos aceptando estudiantes para el próximo año, para preescolar y hasta el 8º grado. Becas disponibles
Por favor llame a la oficina de la Escuela al (626) 758-1094 y hable con la Sra. Negrete la directora de la escuela.
Dele a sus hijos el mejor regalo para su futuro; una educación Católica.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios entrega los mandamientos al pueblo por medio de Moisés (Éxodo 20:1-7 [1-3, 7-8, 12-17]) *o Éxodo 17:3-7.*
Salmo — Señor, tú tienes palabras de vida eterna (Salmo 19 [18]) *o Salmo 95 (94).*
Segunda lectura — Pablo proclama a Cristo crucificado; Cristo es el poder y la sabiduría de Dios (1 Corintios 1:22-25) *o Romanos 5:1-2, 5-8.*
Evangelio — Jesús echa a los mercaderes del templo y predice su resurrección (Juan 2:13-25) *o Juan 4:5-42 [5-15, 19b-26, 40-42].*

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.



Tercer Domingo de Cuaresma
7 de marzo de 2021
Yo soy el Señor, tu Dios . . .No tendrás otros dioses fuera de mí.— *Éxodo 20:2a, 3*

Third Sunday of Lent March 7, 2021
I, the LORD, am your God . . .You shall not have other gods besides me.— *Exodus 20:2a, 3*

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

catholicmatch®
California

CatholicMatch.com/myCA

CABALLEROS DE COLON
Concilio 14879 "La Lupita"
Grand Caballero
626-228-5149
Reuniones 3er. Lunes del Mes @ 7pm
(Sponsored By Rudy's Plumbing)

ALFONSO E. MARTINEZ, DDS

626.575.7565

EXAMEN Y RADIOGRAFIAS $10

$200 DE DESCUENTO EN FRENOS
CONSULTA GRATIS

Aproveche el beneficio de **Medi-Cal**, que ahora cubre limpieza profunda y coronas!
Llamenos para más información.
- Financiamiento disponible con 0% de interés*
- Pacientes con seguro dental y Medi-Cal son bienvenidos

*con crédito aprobado

11733 E. Valley Blvd., El Monte
www.dentistinelmonte.com

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Tyler Dental Care
(626) 443-7922
1928 Tyler Ave., Ste. D-168
South El Monte, CA 91733

ENRIQUE TAMAYO, DDS
SANJAY LALA, DDS
KELVIN TSOI, DDS, MPH

WE ACCEPT: **Medical, PPO Insurance & Cash**
ACEPTAMOS: **Medical, Seguro Dental PPO & Efectivo**

COMPLIMENTARY
X-RAY & Exam
COMPLIMENTARIO
Radiografias y Examen Dental
2 BW's and Visual Exam.
*New Patients only. Must present coupon to redeem offer.
2 BW's y Examen Visual.
*Solo para nuevo pacientes. Necesita el cupon para canjear la oferta.

COMPLIMENTARY
Home Care Kit
COMPLIMENTARIO
Equipo de Cuidado Dental
2 BW's and Visual Exam.
*New Patients only. Must present coupon to redeem offer.
2 BW's y Examen Visual.
*Solo para nuevo pacientes. Necesita el cupon para canjear la oferta.

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
www.MY.ONEPARISH.com

ABOGADO DE INMIGRACION

Eloy A. Aguirre
Abogado

Perdones Migratorios
Renovaciones DACA
Peticiones Familiares,
Defensa de Deportación,
Ciudadanía, **Asilo Politico**
(626) 850-5000
1214 S. Glendora Ave., West Covina, CA
(Esquina con Merced)
Sistema de Pagos Disponible

CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

Un ministerio de la Iglesia al servicio de los fieles.

Obtenga información sobre nuestras 11 ubicaciones enlos condados de Los Ángeles, Ventura y Santa Bárbara

CatholicCM.org